

Številka: 61503-10-06/2022-4

Datum: **21-11-2022**

Na podlagi prvega odstavka 4. člena Zakona o RTV Slovenija (Uradni list RS, št. 96/05, z nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami) in Pravilnika o koprodukcijskem sodelovanju Radiotelevizije Slovenija pri realizaciji avdiovizualnih del (Uradni list RS, št. 202/21) objavlja Radiotelevizija Slovenija naslednji

## **JAVNI POZIV RADIOTELEVIZIJE SLOVENIJA ZA KOPRODUKCIJSKO SODELOVANJE PRI REALIZACIJI SERIJ DOKUMENTARNIH ODDAJ (DOLŽINE POSAMEZNE EPIZODE 50 MINUT) 2022-6**

### **1. Predmet poziva**

Predmet tega javnega poziva (v nadaljevanju: poziv) je povabilo h koprodukcijskem sodelovanju Radiotelevizije Slovenija (v nadaljevanju: RTV SLO) pri realizaciji serij dokumentarnih oddaj (dolžine posamezne epizode 50 minut) s poglobljenim pristopom obravnave tematike, ki je pomembna za pretekli ali aktualni družbeni prostor skupnih evropskih vrednot.

Serije dokumentarnih oddaj morajo izpolnjevati pogoj »slovenskega AV dela« in morajo biti po vsebini skladne s predpisi, ki urejajo medije. Dokončane serije oz. njihovi nosilci morajo ustrezati vsem tehničnim standardom za javno priobčitev v medijih RTV SLO. Serije bodo po dokončanju priobčeni javnosti v medijih RTV SLO.

S prijavitelji izbranih projektov bodo sklenjene koprodukcijske pogodbe, s katerimi se bodo uredile medsebojne pravice in obveznosti RTV SLO in prijaviteljev.

Pri izkoriščanju (eksploataciji) posamezne serije dokumentarnih oddaj bo RTV SLO sodelovala v skladu s svojim koprodukcijskim deležem in določili koprodukcijske pogodbe.

### **2. Pomen izrazov**

Uporabljeni izrazi imajo naslednji pomen:

- AV dela - filmi ter druga AV dela, izražena v obliki zaporedja povezanih gibljivih slik, ki omogočajo televizijsko oz. v razpisni dokumentaciji opredeljeno predvajanje in so producirana s strani producentov.
- Ustrezna vloga - vloga, ki je pravočasna, popolna in vložena s strani upravičene osebe.
- Slovensko AV delo – delo, ki je v skladu z Uredbo o merilih oziroma pogojih za določitev slovenskih avdiovizualnih del (Uradni list RS, št. 105/01) izvorno producirano v slovenskem jeziku ali delo, ki je producirano v madžarskem in italijanskem jeziku, če je namenjeno madžarski ali italijanski narodni skupnosti, ki živi na območju Republike Slovenije, ter delo slovenskega kulturnega izvora iz drugih področij umetnosti, če je izraženo kot individualna intelektualna stvaritev s področja književnosti, znanosti in umetnosti in je izdelano oziroma primerno tudi za predvajanje na televizijskem programu.
- Upravičena oseba - oseba, ki je registrirana za dejavnost produkcije filmov, videofilmov in televizijskih oddaj (SKD: 59.110) in izpolnjuje druge pogoje, določene v pozivu.
- Pravočasna vloga – vloga, ki jo RTV SLO prejme oz. jo prijavitelj pošlje s priporočeno pošto pošiljko v roku, določenem v besedilu poziva.
- Popolna vloga – vloga, ki vsebuje vse obvezne sestavine, določene s pozivom.
- Prijavitelj – pravna ali fizična oseba, ki odda vlogo na poziv, kjer sodeluje kot stranka v postopku.
- Soavtorji, avtorji prispevkov in izvajalci – osebe, ki s svojimi deli, prispevki in izvedbami sodelujejo pri realizaciji serije dokumentarnih oddaj, določene pa so z zakonom, ki ureja avtorsko in sorodne pravice.
- Sinopsis - besedilo, ki povzema bistvo serije dokumentarnih oddaj in njegove najpomembnejše elemente ter opisuje glavne like in dogodke.
- Scenarij - oštevilčeno zaporedje podrobno opisanih prizorov, ki vsebuje vse dialoge, opise oseb in prizorišč, podatke, kje (interier, eksterier) in kdaj (dan, noč) se prizor dogaja, ter vse druge vsebinske podatke ali razširjena vsebinska zasnova, iz katere sta jasno razvidna vsebinska in vizualna linija filmske pripovedi.
- Režijska eksplikacija - razlaga režiserjevega videnja nastajanja in realizacije serije dokumentarnih oddaj.

- **Produksijska eksplikacija** – opis produkcijske realizacije AV dela, ki vključuje število snemalnih dni, število dni v post produkciji slike in zvoka, navedbo realnih lokacij (interier, eksterier, zgrajena prizorišča itd.), število izvajalcev (igralcev) in druge posebnosti pri realizaciji AV dela.
- **Projekt** – prijavljena serija dokumentarnih oddaj, vključno z dokumentacijo, ki se nanaša na njeno realizacijo.
- **Realizacija projekta** – izvedba vseh faz izdelave serije dokumentarnih oddaj (pred produkcija, produkcija, post produkcija) do zaključne kopije serije dokumentarnih oddaj, vključno z izdelavo končnega obračuna projekta.
- **Koproducent** – pravna ali fizična oseba, ki na podlagi ustrezne koprodukcijske pogodbe sodeluje pri realizaciji serije dokumentarnih oddaj s svojim koprodukcijskim vložkom.
- **Koprodukcijska pogodba** – pogodba, ki jasno določa koprodukcijska razmerja med koproducenti, višino vložkov v projekt in koprodukcijske deleže, razpolaganje z materialnimi pravicami na dokončani serije dokumentarnih oddaj ter način delitve prihodka.
- **Koprodukcijski vložek** – ovrednoteni (finančni, storitveni ipd.) vložek, ki ga koproducent vloži v izdelavo serije oz. v projekt. Sorazmerni del njegovega vložka v končnem obračunu projekta predstavlja koproducentov koprodukcijski delež.
- **Finančni načrt projekta** – ovrednoten prikaz vseh virov in vrst financiranja projekta, ki je skladen s predračunom projekta.
- **Predračun projekta** – predhodno ovrednotenje vseh stroškov, ki so potrebni za celovito realizacijo projekta, in ki je skladen s finančnim načrtom projekta.
- **Končni obračun projekta** – ovrednotenje vseh dejansko nastalih stroškov pri realizaciji projekta, ki so nastali do dokončanja projekta.
- **Izkoriščanje (eksploatacija) serije** – uporaba in razpolaganje z materialnimi pravicami na dokončani seriji (npr. njihov nadaljnji prenos, distribucija, trženje).
- **Sofinancer** – pravna oseba javnega prava, ki na podlagi predhodnega izbirnega postopka in ustrezne pogodbe dodeli projektu nepovratna finančna sredstva (subvencije) ali druge neodplačne storitve (t.i. državne pomoči).
- **Donator** – oseba, ki na podlagi ustrezne pogodbe dodeli projektu nepovratna sredstva ali druge neodplačne storitve.
- **Sponzor** – oseba, ki na podlagi ustrezne pogodbe priskrbi sredstva ali druge storitve v skladu s predpisi, ki urejajo sponzorstvo.
- **Ponudnik izdelkov** – oseba, ki na podlagi ustrezne pogodbe priskrbi blago, blagovne znamke ali storitve v skladu s predpisi, ki urejajo promocijsko umeščanje izdelkov.
- **Investitor** – oseba, ki na podlagi ustrezne pogodbe vloži sredstva v projekt, pri čemer dogovori povračilo celotne ali delne višine vloženih sredstev iz prihodka od izkoriščanja (eksploatacije) projekta.

### **3. Področje poziva**

RTV SLO bo na pozivu sodelovala pri realizaciji serij dokumentarnih oddaj (dolžine posamezne epizode 50 minut) s poglobljenim pristopom obravnave tematike, ki je pomembna za pretekli ali aktualni slovenski družbeni prostor oz. prostor skupnih evropskih vrednot.

### **4. Nosilci ter kvalitativni tehnični in drugi standardi, v skladu s katerimi morajo biti izdelane serije dokumentarnih oddaj**

Prijavljeni projekti morajo biti posneti in oddani v skladu s tehničnimi standardi RTV SLO, ki so objavljeni na spletnih straneh RTV SLO.

### **5. Sredstva, namenjena za poziv**

RTV SLO bo v okviru razpoložljivih kapacitet sodelovala z naslednjimi storitvami, ki se vštejejo v koprodukcijski vložek RTV SLO pri projektu:

- arhivskim materialom (posnetki),
- izposajo artiklov iz fundusa garderobe,

- izposojajo artiklov iz fundusa rekvizitov.

Navedene storitve se koristijo v skladu z razpoložljivimi kapacitetami RTV SLO, informativnim izračunom ter pod pogoji, ki jih določa koprodukcijska pogodba.

RTV SLO na pozivu ne sodeluje s finančnimi sredstvi.

## **6. Dokumentacija poziva**

Dokumentacija poziva obsega:

- besedilo javnega poziva,
- obvezni obrazci, ki jih mora oddati prijavitelj na pozivu (obrazci št. 1 – št. 12),
- vzorec koprodukcijske pogodbe.

Prijavitelji morajo pri oddaji vlog obvezno uporabiti obrazce iz dokumentacije poziva, kadar so ti predvideni. Prijavitelji morajo parafirati vsako stran vzorca koprodukcijske pogodbe.

## **7. Pogoji za sodelovanje na pozivu**

Na poziv se lahko prijavijo le prijavitelji, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- Prijavitelj projekta je neodvisni producent po zakonu, ki ureja medije oz. AV medijske storitve.
- Prijavitelj projekta je registriran za dejavnost produkcije filmov, videofilmov in televizijskih oddaj (SKD: 59.110).
- Prijavitelj projekta ima na dan prijave na poziv poravnane vse zapadle finančne obveznosti in izpolnjene vse druge obveznosti do RTV SLO.
- Prijavitelj prijavlja slovensko AV delo, ki v času prijave na poziv še ni realizirano oz. dokončano in ki je po svoji vsebini skladno s predpisi, ki urejajo področje medijev in medijskih vsebin.
- Proti prijavitelju ni uveden postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po predpisih o finančnem poslovanju, postopkih zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, oz. ni začel drugega postopka prenehanja prijavitelja po področnem predpisu.
- Zoper prijavitelja oz. njegovo osebo ni izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj, ki po zakonu o javnem naročanju predstavljajo razloge za izključitev iz postopka.

Na poziv se ne morejo prijaviti projekti, ki vsebujejo oglasne, pornografske ali rasistične vsebine.

Vloge prijaviteljev, ki ne bodo izpolnjevali pogojev iz te točke poziva, bodo s sklepom zavržene. Če takšno stanje nastopi ali se izkaže v kasnejših fazah postopka, se s prijaviteljem ne more skleniti koprodukcijska pogodba.

## **8. Vloga**

Vloga je popolna, če prijavitelj predloži vso spodaj naštetjo in ustrezno izpolnjeno dokumentacijo:

1) Obrazce RTV SLO iz dokumentacije poziva, ki jih prijavitelji ustrezno in v celoti izpolnijo ter ob koncu s strani upravičenih oseb na označenih mestih podpišejo in žigosajo (če poslujejo z žigom):

- obrazec št. 1: prijavni obrazec na javni poziv,
- obrazec št. 2: podatki o prijavitelju,
- obrazec št. 3: seznam naročnikov vseh AV del prijavitelja v preteklem letu,
- obrazec št. 3a: seznam vseh realiziranih AV del prijavitelja v preteklih treh zaporednih letih – odda samo prijavitelj, ki nima sedeža v Republiki Sloveniji ali kateri izmed držav članic Evropske Unije,
- obrazec št. 4: reference prijavitelja,
- obrazec št. 5: podatki o seriji,
- obrazec št. 6: reference avtorske ekipe,
- obrazec št. 7: terminski načrt realizacije projekta,

- obrazec št. 8a in obrazec št. 8b (dva zavihka v dokumentaciji poziva): predračun in rekapitulacija projekta,
- obrazec št. 9: finančni načrt projekta,
- obrazec št. 10: zaprosena sredstva RTV SLO – potrebe prijavitelja,
- obrazec št. 11: obvezne izjave prijavitelja,
- obrazec št. 12: obvestilo posameznikom po 14. členu Splošne uredbe EU o varstvu podatkov glede obdelave osebnih podatkov.

2) Poleg obveznih obrazcev morajo prijavitelji predložiti tudi:

- na vsaki strani parafiran vzorec koprodukcijske pogodbe RTV SLO, ki je del dokumentacije poziva,
- splošni sinopsis za serijo vseh oddaj;
- scenarija za prva dva (2) dela serije oddaj;
- splošno režijsko eksplikacijo za serijo vseh oddaj;
- produkcijsko eksplikacijo,
- (pred)pogodbe s koproducenti, nejavnimi financerji in investitorji, ki jih je prijavitelj v finančnem načrtu navedel kot že zagotovljene vložke (iz naštetih dokumentov mora biti razvidna višina že zagotovljenih sredstev),
- odločbe, potrditvena pisma ali (pred)pogodbe z javnimi sofinancerji in investitorji v projekt ter sponzorji in donatorji, ki jih je prijavitelj v finančnem načrtu navedel kot že zagotovljene vložke (iz naštetih dokumentov mora biti razvidna višina že zagotovljenih sredstev),
- dokazilo, iz katerega izhaja prijaviteljeva registracija za izvajanje dejavnosti produkcije AV del pod šifro J59.110 in ki na dan prijave na poziv ni staro več kot petnajst (15) dni (obvezno oddajo samo tiste osebe, pri katerih ustrezna dejavnost ni razvidna iz javnopravne evidence AJPES, kot npr. društva, zavodi).

Navedene priloge oddajo prijavitelji v ne-zvezani obliki. V ovojnici mora prijavitelj priložiti tudi en izvod popolne vloge v elektronski obliki v PDF formatu na CD ali DVD zgoščenki, USB ključku ali SD kartici. Elektronska kopija mora biti istovetna pisnemu izvirniku vloge.

Izpolnjevanje pogojev poziva ugotavlja RTV SLO po uradni dolžnosti, kadar se ti vodijo v uradnih evidencah oseb javnega prava.

Izpolnjevanje pogojev iz te točke poziva je pogoj za formalno popolnost in vsebinsko obravnavanje oddanih vlog na poziv. Vloge, ki teh pogojev ne izpolnjujejo, se s posamičnim sklepom zavržejo.

## 9. Trajanje poziva

Poziv je odprt za prijave projektov **od dne 25.11.2022 do dne 25.11.2023, oz. do izrabe razpoložljivih kapacitet.**

Vloge (prijave projektov) se pošljejo na naslov: Radiotelevizija Slovenija, Kolodvorska 2, 1000 Ljubljana, na njih pa mora pisati »NE ODPIRAJ – VLOGA ZA JAVNI POZIV RTV SLOVENIJA ZA KOPRODUKCIJSKO SODELOVANJE PRI REALIZACIJI SERIJ DOKUMENTARNIH ODDAJ (DOLŽINE POSAMEZNE EPIZODE 50 MINUT) 2022-6«. Na zadnji strani ovojnice je potrebno navesti naziv in naslov prijavitelja.

Če prijavitelj prijavlja več projektov, mora vsak projekt posredovati na naslov RTV SLO v ločeni ovojnici.

Dne 25.11.2023 je skrajni rok, v katerem morajo prispeti vloge, v kolikor se poziv prej ne zaključi zaradi izrabe razpoložljivih kapacitet, o čemer bodo prijavitelji obveščeni. Vloga je pravočasna, če jo prijavitelj do vključno 25.11.2023 oz. v času trajanja poziva vloži osebno na vložišču RTV SLO ali je v istem roku oddana s priporočeno pošto pošiljko.

Prispele vloge bodo odprte in obravnavane po vrstnem redu prispetja.

Če se ugotovi, da je vloga formalno nepopolna, bodo prijavitelji pisno pozvani, da takšno vlogo dopolnijo v petih (5) dneh od prejema poziva k dopolnitvi. Vrstni red prispetja posamezne vloge, ki se upošteva pri

določitvi vrstnega reda za uvrstitve vloge v nadaljnjo obravnavo ocenjevanja in vrednotenja vlog, se bo v tem primeru določil, ko bo vloga popolna (vrstni red prispetja posamezne vloge se določi šele, ko je vloga popolna).

Vse nepravočasne vloge ter vloge, ki jih ne bodo vložile upravičene osebe, bodo s sklepom zavržene. Prav tako bodo s sklepom zavržene formalno nepopolne vloge, ki jih prijavitelji tudi po pozivu RTV SLO v roku petih (5) dni ne bodo ustrezno dopolnili. Pravočasne in formalno popolne vloge ter vloge, ki jih bodo vložile upravičene osebe, bodo posredovane v presojo komisiji za ocenjevanje projektov, ki bo projekte ocenila na podlagi meril, določenih v pozivu.

Vloge bodo pri pristojni komisiji za ocenjevanje vlog obravnavane posamično in vsaka predstavlja ločeno stvar. Prijavitelji lahko vloge dopolnjujejo ali spreminjajo do ocenjevanja in vrednotenja vloge pri komisiji za ocenjevanje vlog. Če prijavitelj za isti projekt na poziv pošlje več vlog, se obravnava prva vloga, ostale pa se zavržejo, razen če jih je mogoče obravnavati kot dopolnitve ali spremembe prve vloge.

## **10. Kriteriji, po katerih se bodo ocenjevale vloge**

Komisija za ocenjevanje projektov bo vloge ocenila po naslednjih kriterijih:

- **vsebina: skupaj do 60 točk**
  - scenarij: do 50 točk (vrednotenje scenarijske podlage projekta), kjer se pri presoji upošteva:
    - relevantna in ustrezno dramaturško strukturirana vsebinska zasnova celotne serije;
    - smiselno povezovanje ali nadgrajevanje posameznih epizod;
    - novi ali sveži (aktualni) pogled na obravnavano tematiko;
    - kakovosten in za širšo gledalsko publiko primeren jezik naracije;
    - ustrezna raven vizualizacije v skladu s programskimi standardi RTV SLO;
    - premišljena funkcija sogovornikov in arhiva;
  - reference scenarista/ov do 10 točk,
- **izvedba: skupaj do 30 točk**
  - reference režiserja do 5 točk,
  - režijska eksplicacija do 10 točk,
  - reference direktorja fotografije do 5 točk,
  - reference producenta do 10 točk,
- **finančna ustreznost realizacije projekta: skupaj do 10 točk**
  - ocena ustreznosti finančne konstrukcije za realizacijo projekta: do 5 točk,
  - ocena ustreznosti predračuna za realizacijo projekta: do 5 točk.

Maksimalno število točk, ki ga lahko posamezni projekt prejme na pozivu, je 100 točk. Skupna ocena posameznega projekta se dobi tako, da se seštevek vseh ocen članov komisije za ocenjevanje projektov pri posameznem merilu deli s številom članov komisije, ki je kriterij ocenilo. Ocene po posameznih merilih pa se nato seštejejo.

Projekti, ki bodo ocenjeni z manj kot 70 točkami, ne bodo predlagani za sprejetje v koprodukcijsko sodelovanje z RTV SLO.

RTV SLO si pridrži možnost povabiti posamezne prijavitelje k osebni predstavitvi in natančnejši obrazložitvi postavk projekta (»predstavitveni sestanek«).

## **11. Izvedba poziva**

Poziv je odprt za prijavo projektov v roku, ki je določen v 9. točki poziva.

Vloge bodo obravnavane glede na vrstni red prispetja posamezne popolne vloge. Na pozivu bodo izbrani tisti projekti, ki bodo prvi v postopku ocenjevanja, ki bo potekalo po vrstnem redu prispetja popolne vloge, dosegli

najmanj 70 točk ali več in bodo potrebe projekta pri vložku RTV SLO skladne z razpoložljivimi kapacitetami RTV SLO. Tiste vloge, ki ne bodo dosegle najmanjšega števila točk (70), ne bodo predlagane za koprodukcijsko sodelovanje z RTV SLO.

O končnem izidu poziva bo za vsako vsebinsko obravnavano vlogo izdana posamična odločba, s katero se bo odločilo o sprejetju v koprodukcijsko sodelovanje ter o vrsti in predvidenem obsegu vloženih sredstev RTV SLO ali o zavrnitvi sprejetja v koprodukcijsko sodelovanje.

S prijavitelji izbranih projektov bo RTV SLO na podlagi dokončne odločbe sklenila koprodukcijsko pogodbo, katere vzorec je sestavni del dokumentacije poziva in s katero bosta izbrani prijavitelj in RTV SLO uredili vsa medsebojna razmerja. RTV SLO bo prijavitelje izbranih projektov pozvala k pristopu sklenitve pogodbe oz. podpisu pogodbe. Pred sklenitvijo pogodbe lahko RTV SLO povabi posameznega izbranega prijavitelja projekta na uskladitev tistih določb pogodbe, ki jih je treba prilagoditi posebnostim projekta. Če se prijavitelj izbranega projekta v določenem roku iz neupravičenih razlogov ne bo odzval pozivu k uskladitvi projekta ali podpisu pogodbe, bo RTV SLO štela, da odstopa od sklenitve pogodbe in bo RTV SLO prosta vseh obveznosti do prijavitelja. Pogodba se praviloma podpiše na sedežu RTV SLO, najprej s strani prijavitelja izbranega projekta in nato s strani RTV SLO, ter začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

Prijavitelji izbranih projektov morajo zagotoviti, da ob realizaciji projekta RTV SLO pridobi vse materialne pravice na način in v obsegu, določenima s koprodukcijsko pogodbo, ki je del dokumentacije poziva.

#### **12. Obdobje, v katerem morajo biti izkoriščene storitve RTV SLO**

Storitve oz. kapacitete RTV SLO morajo biti izkoriščene v skladu z razpoložljivimi termini RTV SLO in terminskim načrtom realizacije projekta, predvidoma v letih 2022-2024.

#### **13. Rok za dokončanje in izročitev projekta**

Prijavitelji izbranih projektov morajo serije dokončati in izročiti v roku, ki bo glede na terminski načrt določen s koprodukcijsko pogodbo.

#### **14. Informacije v zvezi s pozivom**

Prijavitelji se lahko za vse informacije v zvezi s pozivom obrnejo na elektronski naslov: [AVrazpisi@rtvslo.si](mailto:AVrazpisi@rtvslo.si).

V času trajanja poziva je vsem zainteresiranim osebam celotna dokumentacija poziva dosegljiva na sedežu RTV SLO ter objavljena na spletni strani RTV SLO <http://www.rtv slo.si/razpisi>.

  
generalni direktor RTV SLO  
Andrej Grah Whätmouhg